



学术研究

热门消息TOP10

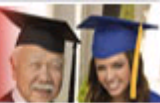
- ▶ 教师论文与著作 VII (Zh.
- ▶ 教师论文与著作 I (Chen.
- ▶ 教师论文与著作 V (Tang.
- ▶ 教师论文与著作 VI (Yu .
- ▶ 教师论文与著作 II (Han.
- ▶ 教师论文与著作 IV (Sha.
- ▶ 教师论文与著作 III (Li.

学术研究

论文著作  
COMPOSITION

科研项目  
RESEARCH PROJECT

项目获奖情况  
介绍



您当前的位置是: 首页>> 学术研究 >>教师论文与著作 IV (Shang - Song)

## 教师论文与著作 IV (Shang - Song)

作者: 同济大学德语系 发布时间: 2007-4-25 浏览次数: 843

尚祥华

1. \*专业词汇对共同语德语影响德国.《Muttersprache》1983年1—2期
2. 伟人与大国(参译).同济大学出版社 1989
3. 留德学生对国内德语教学的反映及改进意见.《同济教育研究》1993年3期
4. 科技德语语篇中动词的信息值.《同济大学学报》1993年4期
5. 科技德语阅读手册.(参编)化学工业出版社
6. 大学德语简明教程(第二外语用).(参编)高等教育出版社1998
7. \*1999 德语作为外语的教学法.“东亚地区德语作为第二外语教学研讨会”上的报告.香港1999
8. 德语的师资培训如何面向21世纪.《中国德语教学论文集》外语教学与研究出版社2000
9. 实习——外语教学中的重要环节.《同济教育研究》2001年4期
10. 现代德语词场分析.《解放军外语学院学报》2001年7期
11. 初到德国. 外语教学与研究出版社, 2001
12. 大学德语阅读教程.(参编)高等教育出版社2000
13. 大学德语四级考试大纲及样题. 上海外语教育出版社, 2001
14. 大学德语四级考试试卷题解和指导.(主编)交通大学出版社, 2002
15. 在职攻读硕士学位入学考试全国联考德语考试大纲.(非德语专业), (第二作者)科学技术出版社 2002
16. 对国外第三语言研究的初步探讨.(第二作者)《跨文化交流》2002年11期,
17. 德语作为第二外语的语音教学.(第二作者)《跨文化交流》2002年12期
18. 结合中国学生特点进行德语教学.(第二作者)《同济教育研究》2002年4期

19. 文化在大学德语教学中的应用.《跨文化交流》2003年5期
20. \*德语作为外语的教学法——以上海同济大学为例. 德国Stauffenburg 出版社 2003
21. 论大学德语二外课英语导入的必要性与可行性. (第二作者)《跨文化交流》2003年10期
22. 东德经济的转型. (第二作者)《跨文化交流》2003年11期
23. 新大学德语教程. (第三册副主编), 外语教学与研究出版社 2004
24. 新大学德语教程. (第三册教师手册), 外语教学与研究出版社 2005
25. 大学德语教学内容中的交际因素研究.《外语教学》2007年专刊年第28卷
26. 中德酒文化对比.《中德跨文化交际新论》2007
27. 大学德语四级考试真题与解析. 同济大学出版社 2007年1月

### 沈承福

1. 科技德语常用词汇——3000. (参编) 人民教育出版社1981
2. 条件句的几种形式.《德语学习》1982年4期
3. 收受人被动态与功能动词结构被动态.《德语学习》1985年1期
4. 联邦德国高等学校略影.《外国教育动态》1985年2期
5. 外国人眼中的联邦德国.《联邦德国研究》1990年4期
6. 民主德国社会福利政策一瞥.《民主德国研究》1990年1期
7. 哥德式建筑珍品.《联邦德国研究》1990年3期
8. 漫话柏林与柏林墙.《联邦德国研究》1990年1期
9. 德语在奔向全球.《联邦德国研究》1990年3期
10. 新纳粹分子在行动.《联邦德国研究》1991年2期
11. 德国东部的五个新联邦.《联邦德国研究》1991年1期
12. 当代德国人.《联邦德国研究》1992年1期
13. 德语在欧洲作为第二外语. (参编)《上海教育报》1992年12月
14. 德语常用词汇 (参编). 高教出版社
15. 科技德语阅读手册. (参编) 化学工业出版社
16. 德语阅读 (理工科硕士研究生用) (参编). 同济大学出版社1997

### 沈景云

1. 德汉词典. (参编) 上海译文出版社1983
2. 基础德语教材的教学语法分析.《同济教学研究》1991年2期

3. 与“手”相关代词汉德成语和惯用语译义之比较.《同济大学学报》1992年2期

## 施显松

1. 关于史学客观性的思考——从德国学者容克《史学中的真理》一文谈起.《研究生科学研究文萃》开明出版社 1999
2. 评卡夫卡的《法的门前》.《德语学习》2000年2期
3. 从海塞和穆齐尔的两部作品看德国发展小说.《外语研究与文化》上海外语教育出版社 2000
4. 新世纪的随想.《散文》2000年8期
5. 博托·施特劳斯译作三篇.《外国文艺》2000年第六期 3
6. 借助表格掌握德语并列连词.《德语学习》2002年1期
7. 穆齐尔译作两篇.《外国文艺》2002年第2期
8. 德语代词es 的用法.《德语学习》2003第3期
9. 天国之死——茨威格在巴西的最后日子
10. 艺术的真谛在于它隐含的痛.《外国文艺》2004年3期
11. 余下的不说.《外国文艺》2004年3期
12. 没有声音的对话——评Peter Bichsel短篇小说《女儿》.《德语学习》2005年1期
13. 从德语俗语 Schwein haben 看德语词汇习得的文化盲点.《中德文化交际论丛》(第二辑 顾士渊主编)
14. 论穆西尔作品中双重状态.第12届中国德语文学年会杭州学术研讨会报告,
15. 文学的功能在《生死朗读》在不同人物的意义.“德语小说〈朗读者〉研讨会报告,德国总领馆文化处与同济大学德语系联合举办,06/2006
16. 智谋.(瑞士 H.V. Senger著,参译)上海人民出版社,2006
17. 穆西尔母题研究.《外语教学》2006年专刊,2006年9月
18. 从schwein haben看德语词汇习得中的盲点.《中德跨文化交际新论》2007
19. 穆西尔《学生特尔莱斯德困惑》另一状态.奥地利现代文学研究——第12届德语文学研究会论文集浙江大学出版社 2007
20. 如何用德语说“不”.《德语学习》2007年第3期
21. 捕捉理性之外的瞬间——论穆西尔的《学生特尔莱斯的困惑》.《同济大学学报》(社会科学版)2007第2期

## 司徒树坚

1. 剖析马丁·路德宗教改革后期的立场观点.《德国史研究论文汇编》山东人民出版社
2. 初论魏玛共和国的性质.《历史研究通讯》1994年5期

## 宋健飞

1. 印度儿童文学的发展及现状.《外国儿童文学研究》1985年2期
2. 中国外语教学之我见. (翻译)《外语语文教学》1985年2期
3. 装笑的人. (翻译)《人间》1985年12期
4. 不必总要鱼子酱. (参译)河南人民出版社
5. 德洛姆布什一家. (33集电视连续剧) (翻译)重庆电视台1992年译制
6. 齐美尔、胡塞尔、舍勒散论. (翻译)北大出版社《东西方文化评论》1992年4辑
7. 俄语教程. (翻译)台湾中央图书出版社
8. 烛光摇曳. (翻译)《世界儿童》1994年4期
9. 联邦德国教科科技部亚洲方案. (参编)《联邦德国研究》1995年4期
10. 玩世箴言. (翻译)中国经济出版社 1996
11. 大学德语四级词汇精解与应试. 山西高校联合出版社 1996年
12. 联邦德国高等教育现状综述. (参编)《联邦德国研究》1996年3期
13. 文学无国界. (翻译)三联出版社《伯尔文论》专集
14. 责任与命令. (翻译)三联出版社《伯尔文论》专集
15. 写作的风险. (翻译)三联出版社《伯尔文论》专集
16. 德政府决定在职教改革中推出“青工小证书”.《联邦德国研究》1997年3期
17. \*中国驻德国使馆教育处简介. (汉德对照) 驻德使馆1998年印制使用
18. 德国母亲和她的儿童空中桥梁.《德国研究》2000年2期
19. 一个流亡部落的回归. (翻译)《外国文艺》2000年3期
20. 口译教学的分项训练方法.《国外外语教学》2000年4期
21. 汉斯·迈耶与他的“重见中国”.《同济大学学报》2001年1期
22. 探索真理的百岁老人.《德国研究》2001年2期
23. 语言之年话德语.《德国研究》2001年4期
24. 大学德语四级考试应试指南. 同济大学出版社 2001
25. 先生之风山高水长——追忆汉斯·迈耶.《德国研究》2001年8期
26. 谋职准备篇.《上海教育》2002年3期
27. 衣食住行在德国. 北京外语教学与研究出版社 2002
28. 德语文坛上的幻影与精灵 《文汇报》2003年5月23日
29. 低音提琴. (参译)上海译文出版社 2003年
30. 夏先生的故事 (翻译) 上海译文出版社 2003年

31. 鲁道夫·奥格斯坦和他的《明镜》周刊. (第二作者) 《德国研究》2003年第2期
32. 德语专业口译课与学生综合能力训练. 《同济教育研究》2003年第2期
33. 文明的共存还是文明的冲突? (第二作者) 《德国研究》2004年第1期
34. 玩世箴言. (译著) 上海译文出版社, 2004年
35. 从德语教科书的变迁看德国妇女解放运动. (第二作者) 《中华学术论坛》 2004年第9期
36. 气味的推演 — 命运与叙事的逻辑. (第二作者) 上海外语教育出版社《日尔曼学论文集》2004
37. 德国文凭亦有假. 《德国研究》 2004年第4期
38. 文坛才女斗士 — 耶利内克. 《外国文艺》 2005年1期
39. 作为能指的气味 —— 对聚斯金德《香水》的一种解读. 《外语研究》2005年1期
40. 一则干劲十足的故事 (翻译·诺奖作家作品) 《外国文艺》2005年第4期
41. 给未出生的孩子做安息祷告. (译著·诺奖作家作品) 上海译文出版社2005年
42. 安格拉·默克尔—德国政坛的奇迹. 《德国研究》2005年第3期
43. 知耻后勇 面向未来. 《德国研究》2005年第4期
44. 她能重振德国经济吗 — 东部来的女总理. 《上海证券报·书评》2006. 1. 9
45. 诺奖得主格拉斯遭遇严重信誉危机. 《文汇报书周刊》2006. 09. 01
46. 格拉斯, 艰难的“最后舞蹈”. 《新京报》 2006. 09. 08
47. 德国电视一台采访格拉斯. (翻译) 《南方周末》 2006. 08.
48. 剥洋葱. (格拉斯回忆录节选翻译) 《南方周末》2006. 09.
49. 德汉文学互译问题探析. 《中国翻译》2007年第4期
50. 幸存于幸存之中. 《当代外国文学》2007年第4期
51. 德国高校学制改革综述. 《高等教育研究》2007年第2期
52. 译者、策略、译文: 试论翻译批评应观照的对象. 《解放军外国语学院学报》 2007年第5期
53. 当代德国大学学费制的历史与现状. 《全球教育展望》2007年第12期